

Our Lady of the Mountains

Roman Catholic Church in Jackson, WY



First Sunday of Advent

I Domingo de Adviento

December 3, 2023

3 de Diciembre, 2023

MASS INTENTIONS

Saturday , December 2	
8:00 a.m.	Delfina Perez Cruz +
5:30 p.m.	Nancy Kathleen Doyle +
Sunday , December 3	
8:00 a.m.	OLM Parishoners and Visitors
10:00 a.m.	Barbara McPeak
12:00 p.m. (Spanish)	Por las almas del purgatorio
Monday , December 4	
8:00 a.m.	Dick Carrissimo +
Tuesday , December 5	
8:00 a.m.	Karen Walker
Wednesday , December 6	
8:00 a.m.	Karen Walker
Thursday , December 7	
8:00 a.m.	Gale Roberts +
5:30 p.m.	Andrea Summers +
Friday , December 8 Immaculate Conception (Holy Day of Obligation)	
8:00 a.m.	William & Rosemary Griffin +
7:00 p.m. (Spanish)	Por nuestros difuntos +
Saturday , December 9	
8:00a.m.	Andrea Summers +
5:30p.m.	Karen Walker
Sunday , December 10	
8:00 a.m.	OLM Parishoners and Visitors
10:00 a.m.	Mary Long +
12:00 p.m. (Spanish)	Delfino Tzompa Tenopala +

Mass Intentions and Prayer List: If you would like to add someone to the prayer list or have a Mass offered for a specific intention, contact the parish office. If you would like a Mass offered on a specific date, contact the parish office at least six months prior to that date.



Homebound Ministry



To all parishioners: If you are homebound and would like to receive the sacraments or a visit from a priest, or if you are aware of someone who needs a check-in, please contact the office. Para todos los feligreses: Si está confinado en su hogar y le gustaría recibir los sacramentos o la visita de un sacerdote, o si sabe que alguien necesita registrarse, comuníquese con la oficina.



Prayer

For the Living

Please pray for yourself, your neighbor, a loved one who may be struggling or rejoicing in the journey we call life.

Healing Intentions

Ed DeTemple, Patrick Sullivan, Jesse Samluk, Rosanne Brandau, James De Temple, Calvin White, Stafford Family, Parker Felton, William Hatter, Richard Olson, Jody McGill, Anna Nolan, Dennise Dodd, Hudson Anselmi, Gap Pucci, Al Parker

Souls of the Departed

Beverly Wood

December 9 – December 10

Lectors:

5:30 pm: Judy Greig

8:00 am: Ellis Sullivan & Becky Brooks

10:00am: Steve Spence & Barbara McPeak

12:00 pm: Francisca & Cristina Sanchez

Eucharistic Ministers:

5:30 pm: Bill Stangl

8:00 am: Jim Derrico

10:00am: Mary Kay Turner, John F. Turner, Jane Carter-Getz, Vandy Walker

12:00 pm: Viridiana, Dario, Alicia Aguilar

Collection Information for October	Current Month Collected	\$ 56,278	Current Month Budgeted	\$54,250
	Current Month YTD Collected	\$ 236,379	Current Month YTD Budgeted	\$217,000

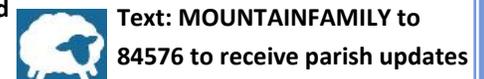
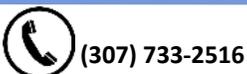


Online Giving

TEXT-TO-GIVE

Text amount to: (307) 317-5554

Giving online is an option! Please visit our website and click on the "online giving" link at the bottom of the homepage. Your contributions are greatly appreciated.



Doers of the Word Dec. 3, 2023 - 1st Sunday of Advent-Year B A Foggy Advent?

In today's Gospel, we hear Jesus reminding us about our mortality when he says, "Be watchful! Be alert! You do not know when the time will come" (Mark 13:33).

Heaven is our goal. Unfortunately, sometimes we take our eyes off the goal. We become distracted. When that happens, we fail in our journey. That is what happened to Florence.

The story begins on Santa Catalina Island, twenty-one miles from the coast of California. A 34-year-old long-distance swimmer named Florence Chadwick decided to swim the channel between the island and the coast. Florence was not an amateur. She had already swum the English Channel in both directions. She was now determined to be the first woman in history to swim the Catalina Channel.

On July 4, 1952, Florence began to swim from Santa Catalina island to the California Coast. It was a very foggy day. Hour after hour, Florence kept swimming. She battled cold and fatigue, and many times sharks threatened her safety. She kept trying to see the shore, but because of the dense fog, she was not able to see the shore. Finally, after fifteen hours and fifty-five minutes, Florence decided she could no longer continue. Rescue boats took her to shore.

When she returned to shore, Florence was shocked to learn that she had been only a half-mile from the coast. She told a reporter, "Look, I'm not excusing myself, but if I could have seen land, I know I could have made it." Florence learned that she had not been defeated by cold or fatigue. Rather, the fog had defeated her, for it had obscured her goal. The fog had blinded her eyes, her reason, and most importantly, her spirit.

Two months later, Florence Chadwick swam the same channel, and again the fog blocked her vision. This time, however, Florence remembered that no matter how much fog blocked her vision, somewhere beyond it was the coast. This time, Florence succeeded. Not only was she the first woman to swim the Catalina Channel, she beat the men's record by two hours.

In examining the Gospel passage and the story of Florence, we learn the importance of keeping our focus on the end goal.

Are there any dangers lurking in our lives that prevent us from keeping our eyes on our ultimate goal - getting to heaven?

Hacedores de la Palabra 3 de diciembre de 2023 - 1er domingo del Año de Adviento B ¿Un Adviento brumoso?

En el Evangelio de hoy escuchamos a Jesús recordándonos nuestra mortalidad cuando dice: "¡Estad alerta! ¡Estar alerta! No sabéis cuándo llegará el momento" (Marcos 13:33).

El cielo es nuestra meta. Desafortunadamente, a veces apartamos la vista del objetivo. Nos distraemos. Cuando eso sucede, fracasamos en nuestro viaje. Eso es lo que le pasó a Florencia.

La historia comienza en la isla Santa Catalina, a veintiuna millas de la costa de California. Una nadadora de larga distancia de 34 años llamada Florence Chadwick decidió nadar el canal entre la isla y la costa. Florencia no era una aficionada. Ya había nadado el Canal de la Mancha en ambas direcciones. Ahora estaba decidida a ser la primera mujer de la historia en cruzar a nado el Canal de Catalina.

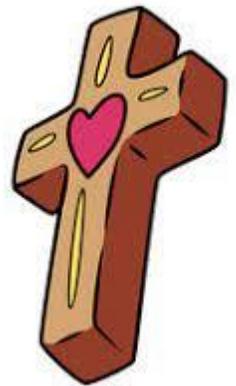
El 4 de julio de 1952, Florence comenzó a nadar desde la isla Santa Catalina hasta la costa de California. Era un día muy nublado. Hora tras hora, Florence siguió nadando. Luchó contra el frío y el cansancio, y muchas veces los tiburones amenazaron su seguridad. Siguió intentando ver la orilla, pero debido a la densa niebla, no pudo ver la orilla. Finalmente, después de quince horas y cincuenta y cinco minutos, Florence decidió que ya no podía continuar. Los botes de rescate la llevaron a la orilla.

Cuando regresó a la costa, Florence se sorprendió al saber que se encontraba a sólo media milla de la costa. Le dijo a un periodista: "Mira, no me estoy disculpando, pero si hubiera podido ver tierra, sé que podría haberla logrado". Florencia supo que no la habían vencido ni el frío ni el cansancio. Más bien, la niebla la había derrotado, porque había oscurecido su objetivo. La niebla había cegado sus ojos, su razón y, lo más importante, su espíritu.

Dos meses después, Florence Chadwick nadó por el mismo canal y nuevamente la niebla le bloqueó la visión. Esta vez, sin embargo, Florence recordó que por mucho que la niebla bloqueara su visión, en algún lugar más allá estaba la costa. Esta vez Florencia lo consiguió. No sólo fue la primera mujer en nadar el Canal Catalina, sino que superó el récord masculino por dos horas.

Al examinar el pasaje del Evangelio y la historia de Florencia, aprendemos la importancia de mantener nuestro enfoque en el objetivo final.

¿Hay algún peligro acechando en nuestras vidas que nos impida mantener la vista fija en nuestro objetivo final: llegar al cielo?



The Women of the JCCW who worked on the Holiday Bazar want to thank all of the OLM Parishioners who contributed to the Bazaar's success.

First of course we need to thank the Knights of Columbus members who came to help set up and came back to help tear down in time for the 5:30 Mass. We really could not have done it without you

Those who bought salads and desserts for the lunch really did a wonderful job in making the lunch special. As did all the women who manned the kitchen.

All of you who baked for the baked goods table outdid yourselves with a variety of sweets.

And of course thank you for purchasing wreaths and garland and for being so good picking them up

All the women who manned the cash register and kept track of all people bought need special thanks as so few of us want to do that job. Thanks for stepping up every year.

We especially want to thank those of you who brought things for the silent auction or the gift table. We had over 160 items in the silent auction the vast majority of which sold. The gift table had a wonderful variety of items and completely sold out. We really cannot thank you enough.

We do not have the names or addresses of those of you who dropped things off for the silent auction at the office. If you need a tax receipt for your donation, please contact either the office or call Lynne at 307-733-7008.

Again thank you all for helping us put on an event for the entire community. We know how much people look forward to the Holiday Bazaar as a way to kick off the holiday season.

Merry Christmas to Everyone Yvonne, Johanna, Cathy, Leslie, Joan, Carol, Lynne, Sandy, Barb, Ellen, Monica



Las mujeres de la JCCW que trabajaron en el Bazar Navideño quieren agradecer a todos los feligreses de OLM que contribuyeron al éxito del Bazar.

Primero, por supuesto, debemos agradecer a los miembros de Caballeros de Colón que vinieron a ayudar con la instalación y regresaron para ayudar a derribar a tiempo para la Misa de las 5:30. Realmente no podríamos haberlo hecho sin ustedes.

Aquellos que compraron ensaladas y postres para el almuerzo realmente hicieron un trabajo maravilloso al hacer que el almuerzo fuera especial. Al igual que todas las mujeres que atendían la cocina.

Todos los que horneáis para la mesa de repostería os superasteis con una variedad de dulces.

Y, por supuesto, gracias por comprar coronas y guirnaldas y por ser tan bueno reuniéndolas.

Todas las mujeres que atendieron la caja registradora y realizaron un seguimiento de todas las personas compradas necesitan un agradecimiento especial, ya que muy pocas de nosotras queremos hacer ese trabajo. Gracias por dar un paso adelante cada año.

Queremos agradecer especialmente a aquellos de ustedes que trajeron cosas para la subasta silenciosa o la mesa de regalos. Tuvimos más de 160 artículos en la subasta silenciosa, la gran mayoría de los cuales se vendieron. La mesa de regalos tenía una maravillosa variedad de artículos y estaba completamente agotada. Realmente no podemos agradecerles lo suficiente.

No tenemos los nombres ni las direcciones de aquellos de ustedes que dejaron cosas para la subasta silenciosa en la oficina. Si necesita un recibo de impuestos por su donación, comuníquese con la oficina o llame a Lynne al 307-733-7008.

Nuevamente gracias a todos por ayudarnos a organizar un evento para toda la comunidad. Sabemos cuánta gente espera con ansias el Holiday Bazaar como una forma de iniciar la temporada navideña.

Feliz Navidad a todo el mundo Yvonne, Johanna, Cathy, Leslie, Joan, Carol, Lynne, Sandy, Barb, Ellen, Mónica



Novenario Para la Virgen de Guadalupe

3 de Diciembre: 7pm
4 de Diciembre: 6pm
5 de Diciembre: 6pm
6 de Diciembre: 6pm
7 de Diciembre: 6pm
8 de Diciembre: 6pm
9 de Diciembre: 6:30pm
10 de Diciembre: 6pm
11 de Diciembre: 6pm

Celebración: Martes 12 de Diciembre
Procesión: 6:00pm
Santa Misa: 7:00pm
Fiesta: 8:00pm

Fechas y Horarios de Las Posadas

16 de Diciembre: 7pm
17 de Diciembre: 7pm
18 de Diciembre: 7pm
19 de Diciembre: 7pm
20 de Diciembre: 7pm
21 de Diciembre: 7pm
22 de Diciembre: Despues de misa de las 7pm
23 de Diciembre: 7pm



LAS POSADAS



DO YOU WANT TO
CHANGE LIVES?

¿QUIERE
CAMBIAR VIDAS?

**VOLUNTEER AT
TETON LITERACY CENTER**
**SEA VOLUNTARIO CON TETON
LITERACY CENTER**



No Experience? No Problem! We provide training
¿No experiencia? ¡Ningún problema! Entrenamos.

Novena for Our Lady of Guadalupe

Join us for the Novena for Our Lady of Guadalupe. The schedule is as follows:

December 3rd: 7:00pm
December 4th: 6:00pm
December 5th: 6:00pm
December 6th: 6:00pm
December 7th: 6:00pm
December 8th: 6:00pm
December 9th: 6:30pm
December 10th: 6:00pm
December 11th: 6:00pm

Our celebration will take place on Tuesday December 12th. It will begin with a procession at 6:00pm followed by Mass and a BIG feast in the parish Hall! Please come join us! We have the Novena booklets in ENGLISH so you may follow along as well!



**The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary (Holy Day of Obligation) Mass
Schedule:**

Thursday, December 7th, 2023

5:30pm Vigil Mass (English)

Friday, December 8th, 2023

8:00am Mass (English)

7:00pm Mass (Español)

Horario de Misas de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María (Día Santo de Obligación):

Jueves 7 de Diciembre de 2023

5:30 Misa de Vigilla (Ingles)

Viernes 8 de Diciembre de 2023

8:00 am Misa (inglés)

7:00pm Misa (Español)



Angel Tree

We are partnering again this year with One 22 for our giving tree! Please support individuals and families from our community in need of assistance this season.

If you would like to participate please take an ornament from the tree, scan the QR code, and make your way to the Roonga site, select a family, and take it from there. All instructions on where and when to drop off your gift will be provided on the website. If you have any questions please contact Cindy Bartz at One22 at (307) 739-4544.

Arbol de ángel

¡Nos asociaremos nuevamente este año con One 22 para nuestro árbol de donaciones! Apoye a las personas y familias de nuestra comunidad que necesitan ayuda esta temporada.

Si desea participar, tome un adorno del árbol, escanee el código QR y diríjase al sitio de Roonga, seleccione una familia y llévelo desde allí. Todas las instrucciones sobre dónde y cuándo dejar su regalo se proporcionarán en el sitio web. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Cindy Bartz en One22 al (307) 739-4544.



Daily Meditation Advent Booklets

This advent, we wait for the birth of our Savior and the hope that Jesus brings. Make sure you pick up a copy of our "Word among us", daily meditation booklet. You can find one on the round table in the gathering area. The booklets provide great daily meditations for the Advent season.

Folleto de Adviento de meditación diaria

En este advenimiento, esperamos el nacimiento de nuestro Salvador y la esperanza que trae Jesús. Asegúrese de adquirir una copia de nuestro folleto de meditación diaria "La Palabra entre nosotros". Puedes encontrar uno en la mesa redonda en el área de reunión. Los folletos proporcionan excelentes meditaciones diarias para la temporada de Adviento.



Comunidad Latina

Ten a la imagen de Nuestra Virgencita de Guadalupe en casa!

Seguimos invitando a la comunidad a que se anote para llevar la imagen de Nuestra Virgen de Guadalupe y hacer el rosario todos los días en casa. Los interesados, por favor anotarse con Maria Felix Leon.



Rosario de la Divina Misericordia

Estaremos rezando el Rosario de la Divina Misericordia todos los viernes a las 3pm. Los que tengan la disponibilidad de acompañarnos y gusten asistir son bienvenidos

Divine Mercy Rosary

We will be praying the Divine Mercy Rosary every Friday at 3pm. Those who have the availability to join us and like to attend are welcome . **Will be lead in Spanish**



Rosario a Nuestra Madre Maria

Invitamos a todos a participar a rezar el rosario a nuestra Madre Maria, todos los domingos antes de la misa de la 12:00 PM para los que gusten participar. Nos encantaria tener su participacion.

Rosary to Our Mother Mary

We invite everyone to participate in praying the rosary to our Mother Mary, every Sunday before the 12:00 PM mass for those who like to participate. We would love to have your participation.



Lideres de Ministerios

Brenda Martinez - Coordinadora del Ministerio Hispano/Coordinadora del Coro/Representante de los Latinos = Hablen con Brenda si tienen sugerencias, ideas y comentarios sobre el Ministerio Hispano o si quieren ser parte del Coro Latino.

Paola Montiel - Líder de Liturgia = Se encarga de la liturgia durante la Santa Misa. Lectura, monaguillos, sacristanes, servidores de la Eucaristía, hospitalidad, y ofrendas.

Maria Felix Leon - Líder de Oración = Se encarga de todo lo que tiene que ver con la oración DENTRO de la Iglesia, incluyendo los Rosarios.

Alicia Aguilar - Líder de Evangelización = Se encarga de todo lo que tiene ver con oración FUERA de la Iglesia, incluyendo los Rosarios.

Beatriz Cabrera - Líder de Formación de Fe = Se encarga de las clases de bautizos y presentaciones. Ayuda con la comunicación entre hispanos y anglos para primeras comuniones y confirmaciones.

Noemi Cabrera - Líder de Pastoral Juvenil = Se encarga de las clases para quinceañeras y actividades para jóvenes.

Rosalba Vazquez y Juan Jimenez - Líderes de Pastoral Matrimonial = Se encargan de ayudar al Padre Felipe con clases para parejas que quieren recibir el Sacramento del Matrimonio.



Nuevos Bautismos/ New Baptisms

Bienvenidos a nuestros nuevos integrantes de Nuestra Señora de las Montañas que han recibido el sacramento de Bautismo.



- Yamileth Sosa Morales hija de Michelle Morales y Bernardo Sosa el 10 de noviembre, 2023
- Theodore Virginia Walsh son of Bradford Walsh & Elizabeth Walsh on November 11, 2023

Religious Education Sunday Schedule Change

Our Sunday evening Religious Education schedule has changed. Beginning on December 3rd, and for the rest of the scheduled Sunday evening classes, we will have Mass at 4:30 pm. Classes for parents and students will start after Mass (approximately 5:40 – 6:40 pm).

The Wednesday and Thursday evening Confirmation classes (December 6th and 7th) will still be held from 6:00 – 7:00 pm



Cambio de horario para el catecismo

Nuestro horario de Educación Religiosa los domingos por la noche ha cambiado. A partir del 3 de diciembre, y durante el resto de las clases programadas los domingos por la noche, tendremos Misa a las 4:30 pm. Las clases para padres y estudiantes comenzarán después de la Misa (aproximadamente 5:40 – 6:40 pm). Las clases de Confirmación de los miércoles y jueves por la noche (6 y 7 de diciembre) se seguirán llevando a cabo de 6:00 a 7:00 p.m.

OLM Music Schedule

Saturday	5:30 PM	Sunday	8:00 AM	10:00 AM	12:00 PM
December 2	Ensemble Luke	December 3	A Capella	Ensemble– Luke	Spanish Choir
Saturday	5:30 PM	Sunday	8:00 AM	10:00 AM	12:00 PM
December 9	Ensemble-Luke	December 10	A Capella	Luke	Spanish Choir



WJOWND
 Landscape Maintenance
 Lawnmowing - Gardening
 Tree & Lawn Care - Irrigation Service
 Snow Removal
 1085 Gregory Ln Jackson, WY
 307.733.3961

Sidewinders Tavern & Sports Grill

Parties
 Big Screen TV's
 Microbrews
 Video Games
 Pizza & Great Food
 Discount Liquor

945 W. Broadway
 Under the Big American Flag

Teton Appliance Repair

Local, Affordable & Guaranteed

Andy Heffron
 Owner
 (307) 699-2947

www.tetonappliance.com
 andy@purelybychance.com



Church Information

Informacion de la Iglesia

OLM Staff

Fr. Philip J. Vanderlin-Parochial Administrator, OSB (Bilingual)

Fr. Edwin Laude-Parochial Vicar

Fr. Diego Fernando Lopez Barrera- Parochial Vicar

Deacon Doug Vlcek- Parochial Assistant
 Deacon Matthew Ostdiek- Permanent Deacon
 Deacon Richard Harden - Faith Formation Director
 Lizzet Garcia-Business Manager (Bilingual)
 Daniela Tzompa- Administrative Specialist (Bilingual)
 Isabel Navarrete - Hearts for the Hungry Chef (Bilingual)

Mary Martin - Music Coordinador
 Mary Martin - JCCW
 Tom Botts - Grand Knight K of C
 Mary Cernicek - Parish Council Chairperson
 Huck Henneberry - Maintenance/Safety
 Tom Botts - Finance Council Chairperson

Hearts for the Hungry

Corazones para los Hambrientos

Lunch: Monday-Friday
12:00pm- 1:00pm

Hot FREE Community meal
for you and your family!

Interested in volunteering?
Contact Isabel at
isabelnolm@gmail.com



Hearts for the Hungry

Almuerzo: Lunes a Viernes
12:00pm- 1:00pm

Comida caliente
GRATIS para usted y su
familia!

Interesado en ser
voluntario? Póngase en
contacto con Isabel en
isabelnolm@gmail.com

Volunteer For Hearts of the Hungry

If you would like to volunteer for Our Hearts for the Hungry lunch program but can't be here during that time, you can participate by bringing in baked goods that can be handed out during lunch. Calling in your to-go orders before lunch is highly encouraged.

Voluntario para Corazones de los Hambrientos

Si desea ser voluntario para el programa de almuerzo Our Hearts for the Hungry pero no puede estar aquí durante ese tiempo, puede participar trayendo productos horneados que se pueden repartir durante el almuerzo. Se recomienda encarecidamente llamar para hacer sus pedidos para llevar antes del almuerzo.

OUR LADY OF THE MOUNTAINS MASS SCHEDULE

Sunday Mass:

Saturday: 5:30 p.m.
 Sunday: 8:00 a.m., 10:00 a.m., and
 12:00 p.m. Spanish

Daily Mass:

Monday: 8:00 a.m.
 Tuesday: 8:00 a.m.
 Wednesday: 8:00 a.m.
 Thursday: 8:00 a.m. and 5:30 p.m.
 Friday: 8:00 a.m. and 7:00 p.m. Spanish
 Saturday: 8:00 a.m.

MORNING PRAYER

Monday-Saturday: 7:45 a.m.

Mary's Daughters: Wednesday's 1:30pm-3:30pm

ROSARY Monday- Wednesday and Friday: 8:30 a.m.
 (after morning Mass)

ADORATION SCHEDULE

Thursday: 8:30 a.m.-5:15p.m In BACK CHAPEL

CONFESSION SCHEDULE

By appointment or from 4-5pm Saturday evening

PARISH CONTACT

Phone: (307) 733-2516

Email: lizzetolm@gmail.com

Mailing Address: PO Box 992, Jackson WY 83001

Physical Address: 201 S Jackson St, Jackson WY 83001

Office hours: Monday- Friday 8:30am- 4:00pm

GUN BARREL
STEAK & GAME HOUSE
 733-3287 * 862 W. BROADWAY

trilipiderm®
 All-Body Moisture Retention Crème

JACKSON'S OWN SOLUTION TO DRY SKIN!
 SOLUCIÓN PARA LA PIEL SECA!

AVAILABLE AT FINE RETAILERS THROUGHOUT JACKSON HOLE

WWW.TRILIPIDERM.COM

THE LEXINGTON
 AT JACKSON HOLE HOTEL & SUITES

285 N. Cache
 (On Hwy. 89 & 191)

(307) 733-2648
 www.lexjh.com

BUBBA'S BAR-B-QUE RESTAURANT

PO Box 1168
 100 Flat Creek Drive.
 Jackson Hole, WY 83001

307-733-2288
 Fax 307-733-5374

Belle Cose

Beautiful Things for Entertaining

48 East Broadway • 733-2640 • www.bellecose.com

RENDEZVOUS ENGINEERING
 Matt Ostdiek and Bob Ablondi

Civil Engineers • Surveyors • Land Planners

307.733.5252
 rdzeng.com

25 South Gros Ventre Street • Jackson WY 83001

A DIFFERENT "KIND" OF REALTOR.

MICHAEL KUDAR

Jackson Hole | Sotheby's INTERNATIONAL REALTY

307.413.0850

kudar@jhsir.com

Jackson, Wyoming
 Specializing in Cold-Hardy Plants for 42 years

- Native Trees & Shrubs
- Balled & Burlap • Container Nursery Stock
- Large Assortment of Flowering Plants

307-733-5721
 8025 South Porcupine Creek Road
 Monday - Saturday 9-5 • Sunday 10-4

BANK OF JACKSON HOLE

HEADQUARTERED IN JACKSON • LOCALLY OWNED AND MANAGED
 10 BRANCHES, 17 ATMS

307-732-BOJH bojh.com

Cloetta Dental

DR. REBECCA CLOETTA, D.D.S.
 www.CloettaDental.com • 307.733.4122

TILLEMANS ARCHITECT + BUILDER

Lori M. Tillemans, AIA
 P.O. Box 6525 Jackson, Wyoming 83002
 lori@tillemans.com www.tillemans.com
 (307)413.7731

TOTE TURNER

1315 S. Hwy 89, Suite 103
 PO BOX 2560
 Jackson, WY
 307-733-2464

john.turner@hubinternational.com

- AUTO
- HOME
- LIFE
- BUSINESS

BRANDY & CHRIS LOVERA
 Licensed Agents

307.578.7531
 1632 Beck Ave.
 Cody, WY 82414

HEALTH • LIFE • MEDICARE

ACE Hardware

475 W. BROADWAY P.O. BOX 2846
 JACKSON HOLE, WY 83001

RUSS ASBELL (307) 733-4676
 Owner/President Fax (307) 733-3661

The Merry Piglets Mexican Grill

Tex Mex Specials • Mexican Grilled Fajitas
 Salsa made fresh daily • Nachos
 Fire-roasted Chicken • Quesadillas

1 1/2 Blocks North of Town Square at 160 N. cache
 Dine-In or Take-out
 307-733-2966

PINKY G'S PIZZERIA
 www.pinkygs.com

307.734.7465 • PINKYGSJH@GMAIL.COM
 50 WEST BROADWAY • JACKSON HOLE, WY

ODEN WATCHES & JEWELRY

At Deloney/Glenwood 307-733-4916
 Watches - Engagement - Fashion - Estate - Diamonds

SEASONS
 HANDYWORKS & PROPERTY SERVICES

Your trusted builder and handyman!
 Contact Victor Perez 307-699-8738

TLS LIQUOR STORE & WINE LOFT Jackson Hole

115 Buffalo Way
 P.O. Box 8219
 Jackson, WY 83002

307.733.4466 / Fax 307.732.1825
 stephan@WineLiquorBeer.com
 www.WineLiquorBeer.com

Locally Owned
 Community Minded

Jackson Hole

Sotheby's INTERNATIONAL REALTY

Gary Glenn, CRS, RSPS
 HOMES - LAND - 1031 EXCHANGES
 LICENSED IN IDAHO AND WYOMING

303.909.2299
 gary@garyglenn.net